



## Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

**4765**-е заседание

Пятница, 30 мая 2003 года, 10 ч. 30 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Акрам ..... (Пакистан)

*Члены:*

Ангола .....	г-н Гашпар Мартинш
Болгария .....	г-н Тафров
Камерун .....	г-н Чунгонг Айяфор
Чили .....	г-н Вальдес
Китай .....	г-н Ван Инфань
Франция .....	г-н де ла Саблиер
Германия .....	г-н Плойгер
Гвинея .....	г-н Бубакар Диалло
Мексика .....	г-н Агилар Синсер
Российская Федерация .....	г-н Конузин
Испания .....	г-жа Менендес
Сирийская Арабская Республика .....	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Каннингем

### Повестка дня

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2003/565)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

*Заседание открывается в 10 ч. 30 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Ситуация в отношении Западной Сахары**

**Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2003/565)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

Членам Совета представлен доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары, документ S/2003/565.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2003/577, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе проведенных Советом ранее консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, представленному на его рассмотрение. Если не будет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

*Голосовали за:*

Ангола, Болгария, Камерун, Чили, Китай, Франция, Германия, Гвинея, Мексика, Пакистан, Российская Федерация, Испания, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1485 (2003).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.*